

飛鳥II

ASUKA CRUISE

文楽クルーズ

人形浄瑠璃

2016年12/20(火)▶22(木)

横浜発着 2泊3日

洋上公演

ひだかがわいりあいざくら

日高川入相花王

渡し場の段

ひらがなせいすいき

ひらかな盛衰記

逆櫓の段

繊細な指先に表情に心奪われる

日高川



クルーズのゆたか倶楽部

YUTAKACLUB CRUISES

〈協力〉

公益財団法人
文楽協会

2013.11
UNESCO
ユネスコ無形文化遺産
Intangible Cultural Heritage

©Hajime Watanabe

文楽クルーズ

人形浄瑠璃

日本の伝統芸能“人形浄瑠璃・文楽”の世界に触れる3日間。
人形遣い二代目吉田玉男をはじめ、総勢14人の演じ手が乗船します。
船内では文楽講座や文楽の世界に触れられるイベントが楽しめるプレミアムクルーズです。



©Hajime Watanabe

2016年12月20日(火) » 12月22日(木)
横浜発着2泊3日

| 月日 | 発着スケジュール | 入港 | 出港 |
|----------|----------------------------|------|-------|
| 12/20(火) | 横浜 ★クリスマスショー ★クリスマスディナー | | 17:00 |
| 12/21(水) | 終日航海 文楽公演 | — | — |
| 12/22(木) | 横浜 | 9:00 | |

横浜

食事：朝2回 昼1回 タ2回
※天候、その他の事情により、航路が変更となる場合があります。

旅行代金〈大人お一人様〉

| | |
|--------------------|----------|
| K：ステート | 101,000円 |
| F：ステート | 121,000円 |
| E：バルコニー | 139,000円 |
| D：バルコニー/D3：ディートリプル | 143,000円 |
| C：スイート | 215,000円 |
| A：アスカスイート | 271,000円 |
| S：ロイヤルスイート | 479,000円 |

三位一体の力で感情を与えられた人形たち 奥深き文楽の歴史

“文楽”は日本の伝統的な人形劇。語りの太夫、演奏の三味線、演じる人形の3つが一体となった総合芸術です。江戸時代の始めに誕生し、竹本義太夫による義太夫節と近松門左衛門の脚本で人気を博していきました。2009年にユネスコの無形文化遺産にも登録されました。



文楽まめ知識

たゆう
太夫

太夫が語る義太夫節によって物語が展開していきます。場の情景から、老若男女の登場人物の心情までを一人で語り分けます。

三味線

語る太夫と阿吽の呼吸でリードを取り合い、舞台を盛り上げる重要な役目です。重厚な太棹で喜怒哀楽まで表現していきます。

人形

1体の人形を3人で遣う、世界でも珍しいスタイル。表現が豊かで、顔も役柄の性格、境遇によって表情が変わって見えます。



精緻で躍動的
三位一体の所作から
人形に命が
吹き込まれていく

文楽クルーズならではの特別イベント

観て、触って、学ぶ。総合芸術・文楽の世界を満喫

協力：公益財団法人 **文楽協会**

12/21 珠玉の二作品を鑑賞します

S・A客室をご利用のお客様 指定鑑賞エリアをご用意します！

日高川入相花王 (ひだかがわりあいざくら)

渡し場の段

「安珍清姫」「道成寺」としても知られる傑作。「渡し場の段」は、道成寺へ向かう安珍を追い川にさしかかった清姫が、船頭に乗船を断られ蛇に姿を変えて川を渡る迫力の名場面です。



ひらかな盛衰記 (ひらがなせいすいき)

逆櫓の段

演目名は「源平盛衰記」を平易にしたとの意。源平合戦の中でも「逆櫓(さかろ)の段」は、木曾義仲の忘れ形見を巡って親子の情、主従の義が交錯し、複雑な人物関係も含め目が離せません。

※あわせて50分の公演を予定しています。



14人の演じ手が乗船



(人形) 吉田玉男
(よしだ たまお)



(太夫) 豊竹靖大夫
(とよたけ やすたろう)



(三味線) 鶴澤清志郎
(つるさわ せいしろう)



(人形) 吉田玉佳
(よしだ たまか)



(人形) 吉田一輔
(よしだ いちすけ)

(太夫) 竹本 小住大夫
(たけもと こすみだゆう)

(人形) 吉田玉勢
(よしだ たませ)

(人形) 吉田玉誉
(よしだ たまよ)

(人形) 吉田玉峻
(よしだ たまとし)

(三味線) 鶴澤清丈
(つるさわ せいじゆう)

(人形) 吉田玉翔
(よしだ たましよう)

(人形) 吉田玉路
(よしだ たまみち)

(人形) 吉田玉延
(よしだ たまのぶ)

(人形) 吉田玉延
(よしだ たまのぶ)

▶ 船内プログラム

文楽講座〈三業解説〉

文楽が初めての方でもお楽しみ頂けるように、今回の出演者が講師を務める解説講座を開催します。太夫、三味線、人形それぞれの講師が役割や表現方法について実演を交えながらわかりやすく解説します。

文楽の世界を楽しんでいただける写真展示も予定しています。



写真協力：渡邊 肇 舞台協力：関西舞台株式会社

クルーズライフ

壮大な海と、上質なホスピタリティがもたらす、贅沢なひととき

食 期間限定 クリスマスディナー

クリスマス限定の特別メニュー。華やかに彩られたディナーをお楽しみください。朝昼は和定食と洋食のビュッフェを。お好みで寿司(別料金)や軽食、お夜食などもご用意しております。



クリスマスディナー (イメージ)



朝食 (イメージ)

華 グラスを片手に 楽しい夜はいつまでも

ドレスアップして素敵な夜をお過ごしください。本場ラスベガススタイルのプロダクションショーは飛鳥IIオリジナル。クリスマスだけの特別バージョンでお届けします。



(イメージ)



癒 心も体もリフレッシュ 海を望む癒しの空間

アロマが香る「アスカ アヴェダ サロン&スパ」では、自然派トリートメントで心からのリラックスを(別料金)。オーシャンビューの展望大浴場グランドスパで至福のひとときをどうぞ。



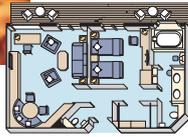
キャビンプラン

※面積にはバルコニーが含まれます。



S ロイヤルスイート

バルコニー付 88.2m²



A アスカスイート

バルコニー付 45.8m²



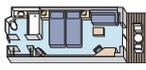
C スイート

バルコニー付 33.5m²



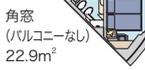
D E バルコニー

バルコニー付 22.9m²



D3 ディートリプル

角窓 (バルコニーなし) 22.9m²



F K ステート

角窓 (バルコニーなし) 18.4m²



※Kステートは、眺望がさまたげられます(例)

※バルコニーを含む客室内は全面禁煙となります。喫煙されるお客様は、船内の喫煙スペースをご利用ください。 ※救命ボートや救命いかだ、乗下船用タラップなど客室に固有の設備のために、一部客室では眺望がさまたげられます。



PREGO
プレミアムダイニング プレゴ
ロイヤルスイート、アスカスイートのお客様は、ご夕食を専用ダイニング「プレゴ」にてお召し上がりいただけます。大きな窓からの眺望とプライベートな空間で、ゆったりとディナーをお楽しみください。
※ディナータイムのみオープン。

お申し込み時の注意事項とご案内

- 旅行代金は客室をお2人でご利用の場合、大人お1人の代金(正規代金)です。
- 客室をお1人様でご利用の場合(お1人様でご利用いただける客室には限りませんが)には、S200%、A、C160%、D、E、F、K130%の割増代金となります。
- 原則として子供(2歳以上12歳以下、小学生まで)も正規代金となります。
- 2歳未満の幼児は無料ですが、ご予約時に同伴する旨をお申し出ください。抱し、食事とベッドはつきません。
- 客室番号のご希望について(客室S・Aを除き、本パンフレット記載のクルーズでは客室番号の希望はお預かりしておりません)。
- スイートルーム及びDトリプルルームの3人利用
客室Sはエキストラベッドを、客室A、C、Dトリプルは備え付けのソファベッドを使用することで3人利用が可能です(但し、1058・1059・1060・1061・1062・1063号室を除く)。
- 3人目の代金は、客室タイプ(S、A、C、Dトリプル)にかかわらず当該クルーズのKステート相当の代金となります。※Dトリプルは3人利用が基本となります。
- 妊娠中のお客様は乗船前に当社指定の診断書及び承諾書が必要となります。
- 3人の中に大人2名以上含まれる場合は、1・2人目は当該客室の正規代金となります。

- K3キッズステートルームの同室者のうち3人目が未就学児(6歳以下)の場合に限り、備え付けのソファをキッズベッドとして使用することで3人利用が可能です。この場合の3人目の代金は、Kの正規代金(大人お一人様)の50%となります。
- ご予約変更による変更後の適用代金
取消料発生後に客室のご利用人数が減少した場合、取消されたお客様には規定の取消料を、客室をお1人でご利用になられるお客様には規定の割増代金を申し受けます。又、取消料発生後に申込コースを短縮される場合、客室タイプを変更され旅行代金が減額となった場合は、差額代金に対し規定の取消料を申し受けます。
- 6か月未満の乳児は、ご乗船できません。
- 15歳未満の未成年の方は、単独でご参加できませんが、保護者の同意書が必要です。
- 妊娠中の方は申し出ください。妊娠6か月(20週)を過ぎたご婦人はご乗船いただけません。
- 妊娠中のお客様は乗船前に当社指定の診断書及び承諾書が必要となります。
- 幼児(6歳までの未就学児)のお子様、電動椅子をご利用のお客様には、乗船前に当社指定の承諾書が必要となります。電動カートの内使用はできません。

- 車椅子をご利用のお客様1名様に対して1名の介助いただける同伴者様(同室)の乗船をお願いいたします。また、ご同伴者様は車椅子ご使用のお客様と共に行動していただき、単独行動はご遠慮ください。
- 健康上および体質上の理由で食べ物に制限をお持ちのお客様は乗船前にお申し出いただき、当社指定の食書の提出をお願いいたします。
- 医療器具をお持ち込みされる場合はお申し込み旅行会社へ予め申し出ください。
- 記載されたスケジュールは、天候その他の事情により変更される場合がございます。
- イベント内容、ゲストエンターテイナーは諸事情により変更になる場合がございます。
- パンフレット中の写真は全てイメージです。掲載の香港地案内、写真は一部オフショナルツアールームにお楽しみいただけるものです。
- お申し込みの際には、必ず旅行条件書をお受け取りいただき、事前に内容をご確認ください。
- テレビ・雑誌等の取材のため、報道関係者がご乗船される場合がございます。

旅行条件(要約) 旅行条件につきましては下記による他、当社の旅行条件約により。お申し込みの際は、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

- 募集型企画旅行契約
この旅行は下記掲載の旅行会社(以下当社という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか別途お渡しする旅行条件書(全文)を、出発前にお渡しする最終日程表と併せてご確認ください。また、旅行条件書(全文)を、出発前にお渡しする最終日程表と併せてご確認ください。
- 旅行代金に含まれるもの
●旅行日程表に明示されたクルーズ代金(クルーズ期間中の船内における全食事を含ま、但し、舟可海産物は別料金)。
●旅行日程表に明示された利用交通機関の運賃・料金、バス料金。
●上記諸費用は、お客様のご都合により、一部利用されなくてもよい戻しはいたしません。
- 旅行代金に含まれないもの
(前項の他は旅行代金に含まれていません。その一部を例示します)
●アルコール等飲料の代金、クリーニング、電報・電話料、その他追加飲食費等
●個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料。
●傷害、疾病に関する治療費、運送手続費用(旅券用印紙代、査証料、予防接種料金、傷害・疾病保険料及び運送手続取扱料金)。
●ご自宅と発着港間の交通費、宿泊費。
●お客様のご希望によりお1人部屋を利用される場合の割増料金。
●希望者のみ参加されるオプションツアーの旅行代金。
- お申し込み条件
●20歳未満の方は、保護者の同意が必要です。15歳未満の方は、保護者の同行を条件とします。
●慢性疾患、認知症、定期的に医師の診療を受けている方、妊娠中の方、食物アレルギーをお持ちの方、d.身体に障がいをお持ちの方及び車椅子を使用している方はその旨をお申し出ください。
a.b.に該当する方は、健康診断書の提出をお願いいたします。c.に該当する方は、所定のアンケートの提出をお願いいたします。また、a.b.c.d.に該当する方は、当社の判断で参加をお断りさせていただきます。同伴者の同行、承諾書の提出を条件とさせていただきます。認知症の方、車椅子を使用する方は同伴者の同行が必要です。
なお、お客様のお申し出に基づき、当社がお客様のために譲じた特別な措置に要する費用はお客様の負担となります。
●海外長期クルーズ(クルーズ期間31日以上)では、すべてのお客様に健康アンケートの提出をお願いいたします。健康アンケートの内容によっては、健康診断書の提出をお願いいたします。
- 旅行代金の額の変更
●利用する運輸機関の運賃・料金の大幅な改訂により、旅行代金の額を変更することがあります。増額の場合は、旅行開始日の前日から起算してかかっている、15日目にあたる日より前にお知らせします。

- お客様ご自身の責任
●当社はお客様の故意または過失、法令もしくは、公序良俗に反する行為により当社が損害を被ったときは、お客様が損害の賠償を申し受けます。
●お客様は、当社が提供する情報を活用し、お客様の権利・義務その他募集型企画旅行契約の内容について理解するよう努めなければなりません。
●お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものをご認識したときは、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行業者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。
- 旅程保証
●当社は別途お渡しする契約書面に重要な変更が生じた場合は、規定の変更補償金を支払います。ただし、次の場合は変更補償金は支払いません。
天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、当初の運行計画によらない運送サービスの提供、旅行参加者の生命又は身体上の安全確保のための措置。なお、変更補償金は旅行1名に対し、1募集型企画旅行につき旅行代金の15%を限度とします。また、変更補償金が千円未満であるときは、変更補償金は支払いません。
- 旅行契約内容の変更
●当社は、天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービス提供等の当社が関与しない事由が生じた場合、契約内容を変更することがあります。
- 旅行のお申し込みと旅行代金の支払い
●当社指定の申込書に所定の事項を記入し、申込金として旅行代金の10%を添えてお申し込みいただきます。申込金は旅行代金を支払いただくときにその一部として振り入れます。
●当社は、電話・郵便・FAX等による募集型企画旅行契約の予約申し込みを受けつけることがありますが、この場合、電話等による予約申し込みの翌日から起算して当社が定める期間中に申込書と申込金を提出していただきます。この期間中に申込書と申込金を提出されない場合、当社は申し込みはなかったものと取り扱います。
●詳しい旅行条件を説明した説明書面を用意していますので、事前に確認の上お申し込みください。
- 旅行契約の成立時期
●募集型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承認し、申込金を受理したときに成立するものとします。
- 添乗員 ●添乗員は同行いたしません。
- 添乗員 ●添乗員は同行いたしません。
- 旅行条件・旅行代金の基準 2016年2月1日を基準としています。

●取消料(お客様による旅行契約の解除)

| 国内クルーズ | 取消日 | | 取消料 |
|---------------|----------------------|-------------|-----------|
| | 旅行開始日の前日から起算してかかっている | 21日前まで | |
| 旅行開始日の前日 | 21日前まで | 21日前から8日前まで | 無料 |
| | 7日前から2日前まで | | 旅行代金の20% |
| 旅行開始当日 | | | 旅行代金の30% |
| 旅行開始後 | | | 旅行代金の40% |
| 旅行開始後又は無連絡不参加 | | | 旅行代金の50% |
| | | | 旅行代金の100% |

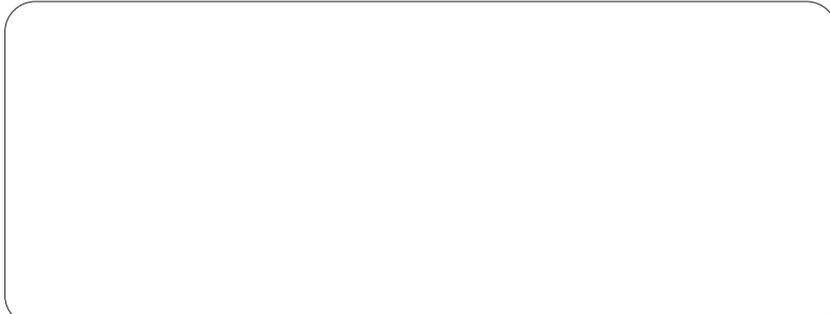
●特別補償
当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約の特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

| 国内クルーズ | 国内クルーズ |
|----------|-------------------------|
| 死亡補償金 | 1,500万円 |
| 入院見舞金 | 2~20万円 |
| 通院見舞金 | 1~5万円(通院3日以上) |
| 携帯品損害補償金 | お客様1名につき3千円~15万円 ※1, ※2 |

※1 補償対象品1個あたり10万円を限度とします。
※2 補償対象品1個あたり10万円を限度とします。また、同一の事故につき3千円を超えない場合は、当社は補償金をお支払いしません。

●個人情報の取扱いについて
●当社及び受託旅行業者(以下「販売店」といいます)は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます。また、運送手続業務の遂行、お客様がお申し込みいただいた旅行において旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続に必要な範囲内で利用し、また、お申し込みいただいたパンフレットに記載された運送・宿泊機関等及び保険会社、手配代行業者に対し、電子的方法等で送付することにより提供いたします。
※このほか、当社及び販売店では、将来、よりよい旅行商品の開発のためのマーケット分析や、当社及び販売店の旅行商品ののご案内をお客様にお届けするために、お客様の個人情報を利用させていただくことがあります。

●お問い合わせ・お申し込みは



※総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引きの責任者です。この旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく記録総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。

旅行企画・実施 **クルーズのゆたか倶楽部**
YUTAKACLUB CRUISES

観光庁長官登録旅行業第1294号 **ボンド保証会員**
(一社)日本外航客船協会会員 (一社)日本旅行業協会正会員
クルーズのゆたか倶楽部株式会社

東京・本社 〒101-0044 東京都千代田区鍛冶町2-5-15 ゆたか倶楽部ビル
総合旅行業務取扱管理者 **永井ひろみ** 03-5294-6261(代)
クルーズコンサルタント

大阪営業所

〒530-0001 大阪市北区梅田1-11-4
大阪駅前第4ビル2階
総合旅行業務取扱管理者 **大久保俊之**
クルーズコンサルタント 06-6455-0931(代)

横浜営業所

〒231-0002 神奈川県横浜市中区海岸通1-1
横浜港国際客船ターミナル
総合旅行業務取扱管理者 **富永哲也**
クルーズコンサルタント 045-227-8211(代)